

# Introduction

L'historiographie des relations entre la France et l'Espagne a privilégié la seule Espagne péninsulaire, oubliant souvent que ce royaume bornait aussi la France au Nord. Malgré les alliances matrimoniales, la France fut en conflit quasi constant avec l'Espagne, ce qui n'a pas empêché de nombreux artistes des Pays-Bas espagnols de se rendre en France et inversement.

Plus que des parcours individuels, le colloque s'attachera à aborder systématiquement quelques questions fondamentales : spécificité de la formation initiale et son intérêt par rapport au pays cible ; motivations du déplacement vers celui-ci ; identification des réseaux favorisant ces circulations ; évaluation de l'influence du contexte initial sur l'évolution de leur esthétique et originalité éventuelle de celle-ci au sein de la production artistique du pays cible.

Le présent colloque ne vise pas à traiter de manière exhaustive ce domaine neuf, aussi vaste que complexe, mais s'efforcera d'initier une dynamique de recherche internationale - en particulier auprès des jeunes chercheurs belges et français - et d'en tracer les axes les plus porteurs.

## Avec le soutien de

l'Académie Royale de Belgique  
l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres  
les Musées Royaux des Beaux-Arts de Belgique  
la Société d' Étude du XVII<sup>e</sup> siècle  
l' Université Catholique de Louvain  
l' Université Libre de Bruxelles  
- Faculté de Lettres, Traduction et Communication  
l'École doctorale en histoire, histoire de l'art et archéologie  
le F.R.S-FNRS

## Comité organisateur

**Manuel COUVREUR**

[ULB-Académie Royale de Belgique]

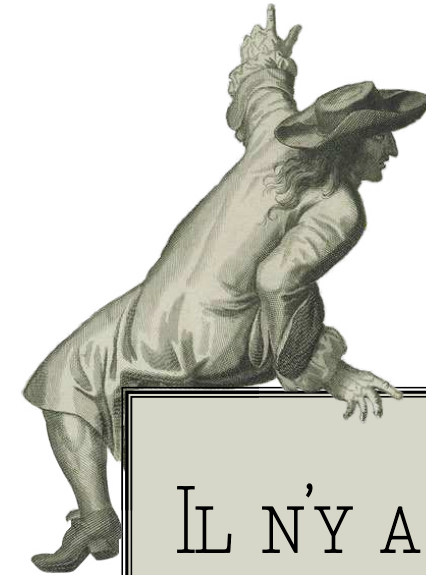
**Ralph DEKONINCK**

[UCL-Académie Royale de Belgique]

**Sabine VAN SPRANG**

[Musées Royaux des Beaux-Arts de Belgique]

Journées d'études internationales



IL N'Y A PAS DE  
PYRÉNÉES

**Circulation des artistes  
entre France et Pays-Bas  
espagnols au XVII<sup>e</sup> siècle**



## Vendredi 11 janvier 2019

au Palais des Académies, salle de Marbre  
1, rue Ducale (1000 Bruxelles)

17h30 : Conférence

« Au lendemain de la paix de Nimègue :  
Paul Tallemant et l'épigraphie de la gloire à la galerie  
des Glaces »

par Pierre LAURENS

[Académie des Inscriptions et Belles-Lettres]  
et Florence VUILLEUMIER-LAURENS

[Université de Brest]

Un verre de l'amitié sera proposé après la conférence



## Samedi 12 janvier 2019

aux Musées Royaux  
des Beaux-Arts de Belgique  
9, rue du Musée (1000 Bruxelles)

10h30 : Accueil

11h-13h : Contexte historique et artistique

Présidence : Carine BARBAFIERI

[Université de Valenciennes, Société d'Étude du XVII<sup>e</sup> siècle]

« Le joker espagnol. Le recours à Madrid dans les  
affaires flamandes »

par Jean-Robert ARMOGATHE

[Société d'Étude du XVII<sup>e</sup> siècle, Académie des Inscriptions et  
Belles-Lettres]

« Les relations diplomatiques entre Paris, Liège et  
Bruxelles des Archiducs aux traités d'Utrecht et de  
Rastadt »

par Bruno DEMOULIN

[Université de Liège]

« La peinture, la France, la Flandre. L'écriture d'une  
impossible histoire »

par Mickaël SZANTO

[Université Paris-Sorbonne, Centre André Chastel]

« La circulation des troupes théâtrales à la fin du  
XVII<sup>e</sup> siècle, entre France et Pays-Bas espagnols »

par Jean-Philippe VAN AELBROUCK

[Université Libre de Bruxelles]

14h30-15h45 : table ronde I

Présidence : Ralph DEKONINCK

[Académie Royale de Belgique, Université Catholique de  
Louvain]

« Du luth français et de l'épée espagnole : le Livre de  
musique de Charles de Croÿ entre religion et politique  
au tournant des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles »

par Fanch THORAVAL

[Université Catholique de Louvain]

« Les frontispices de thèse entre France et anciens  
Pays-Bas »

par Gwendoline DE MUELENAERE

[Universiteit Gent, Fonds Wetenschappelijk Onderzoek]

« Étude comparée des frontispices des traités de  
fortification entre France et anciens Pays-Bas »

par Delphine SCHREUDER

[Université Catholique de Louvain]

« Étude comparée des plans en relief »

par Nathalie DEREYMAEKER

[Université de Lille, Université Catholique de Louvain]

16h-17h45 : table ronde II

Présidence : Sabine VAN SPRANG

[Musées Royaux des Beaux-Arts de Belgique]

« La peinture caravagesque flamande en France dans la  
seconde moitié du XVII<sup>e</sup> siècle »

par Anne DELVINGT

[Université Libre de Bruxelles]

« Les artistes franc-comtois à Madrid, sujets flamands  
du roi d'Espagne (1650-1700) »

par Eduardo LAMAS DELGADO

[Institut Royal du Patrimoine Artistique, Université Libre de  
Bruxelles]

« Des sculpteurs "flamands" à Versailles (Van Opstal  
et Van den Bogaert) »

par Géraldine PATIGNY

[Institut Royal du Patrimoine Artistique, Université Libre de  
Bruxelles]

« Présence des écrivains et plasticiens français à  
Bruxelles sous Maximilien-Emmanuel de Bavière  
(Fénelon, Du Bos, Vivien) »

par Jean-Philippe HUYS

[Centre International pour l'Étude du XIX<sup>e</sup> siècle]